

**Zeitschrift:** Nachrichten / Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare,  
Schweizerische Vereinigung für Dokumentation = Nouvelles /  
Association des Bibliothécaires Suisses, Association Suisse de  
Documentation

**Herausgeber:** Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare; Schweizerische  
Vereinigung für Dokumentation

**Band:** 44 (1968)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Mitteilungen = Communications

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Les tris sont effectués par un programme standard fourni par IBM.

Cette application a été réalisée pour un ordinateur IBM System/360, Mod. 30, doté de 65 536 positions de mémoire, un lecteur de cartes 2540, une imprimante rapide 1403, trois unités de disques interchangeables 2311, le tout supporté par le BOS 8 K.

Tous les programmes ont été écrits en assembleur, langage de base des systèmes IBM/360. La configuration utilisée permet de traiter 15 984 ouvrages, 9050 mots-stop, 57 600 mots-clés et 30 000 auteurs.

Un titre d'ouvrage est exprimé avec 288 positions, un auteur avec 24 positions, un éditeur avec 64 positions, l'année d'édition et le nombre de pages avec 4 positions chacun. La cote attribuée à chaque ouvrage peut posséder 6 positions.

Cette capacité peut être facilement modifiée en intervenant uniquement dans les «Job Control Cards» des programmes.

### Conclusion

Ce premier catalogue de la bibliothèque d'Ebauches S.A. vient d'être publié. Il contient exactement 1531 ouvrages, 1859 auteurs et 4778 mots-clés. Le nombre des mots-stop est de 580. C'est environ les 3/5 de la bibliothèque d'Ebauches S.A. qui figurent dans ce catalogue. Les 2/5 restants sont constitués par des ouvrages commémoratifs, des plaquettes-souvenir ou des rapports internes.

Six mois ont été nécessaires pour préparer cette édition et en rédiger les programmes. Le temps de traitement des titres et d'impression du catalogue par l'ordinateur a duré deux heures environ.

Le catalogue est interne à Ebauches S.A. et constitue un instrument de travail au service de la société. Par contre, le système BITRA peut être mis à disposition d'autres bibliothèques, de libraires ou d'éditeurs.

---

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS

---

### Reise nach Osteuropa

Seit Jahren wird mir die Frage gestellt, ob ich nicht in der Lage wäre, eine Reise zu organisieren, um *Bibliotheken* und *Museen* in *Moskau* und *Leningrad* zu besichtigen. Da ich Osteuropa nicht kenne, habe ich es bis heute nicht gewagt, an ein solches Unternehmen zu denken. Gegenwärtig befindet sich nun ein Angestellter von Inturist in Bern, der den schweizerischen Fremdenverkehr zu studieren hat. Mit diesem und mit dem russischen Kulturattaché zusammen ließe sich nun eventuell eine finanziell günstige und interessante Reise nach Leningrad und Moskau, vielleicht mit einem Umweg über Prag, für das Jahr 1969 zusammenstellen. Das ganze ließe sich vielleicht auch mit der IFLA verbinden, die im nächsten Jahre in Moskau tagen wird. Bevor ich aber in dieser Sache etwas unterneh-

men will, möchte ich wissen, wie groß die Gruppe der Teilnehmer ungefähr wäre. Wer sich für eine solche Reise, sie würde 2—3 Wochen dauern, ernsthaft interessiert, wird gebeten bis Ende Juni Mitteilung zu machen an: Robert Nöthiger, Schweiz. Landesbibliothek, Bern.

**Neue Inseratentarife für die «Nachrichten»**  
**Nouveau tarif des insertions dans les «Nouvelles»**

1/1 Seite Fr. 150.— 1/2 Seite Fr. 85.— 1/4 Seite Fr. 50.— 1/8 Seite Fr. 30.—  
 Zeilenpreis (für Stellengesuche und Stellenausschreibungen) Fr. 6.—  
 1/1 page Fr. 150.— 1/2 page Fr. 85.— 1/4 page Fr. 50.— 1/8 page Fr. 30.—  
 La ligne (pour les offres de service et les offres de place) Fr. 6.—

**Third IATUL Seminar**  
**on the Application of International Library Methods and Techniques**  
**Delft, September 2—7, 1968**

*Intended for:* directors or co-workers from libraries affiliated to universities, institutes or organizations of research level. *Scope:* international methods and techniques which can be applied *now* in daily library routine. *Official language:* English. *Method:* teachers — experts from various countries — will introduce the situation and possibilities of each international method and technique. Particular stress being laid upon the discussions between participants and teacher following each introduction of a subject. *Duration:* 6 days (including a half-day excursion). *Place:* the Delft Technological University Library is prepared to act as a host. The Governing Board of the Delft Technological University has agreed to this. *Number of participants:* 25. *Fee:* 400 guilders.

For particulars apply to the editor of the «Nachrichten», Swiss National Library, Berne.

---

**Bibliothekschronik — Chronique des bibliothèques**

---

**Schweiz**

*Expertenkommission für Ausbau und Koordination der Dokumentation in der Schweiz.*

Das Eidgenössische Departement des Innern hat auf Anregung des Schweizerischen Wirtschaftsrates eine aus Fachleuten des Bibliothekswesens und der Dokumentation bestehende Expertenkommission eingesetzt, die Empfehlungen für den Ausbau und die Koordinierung der Dokumentation in der Schweiz ausarbeiten soll. Die Kommission steht unter dem Vorsitz von Dr. J.-P. Sydler, Direktor der Bibliothek der ETH. Es gehören ihr ferner an Vertreter der Schweizerischen